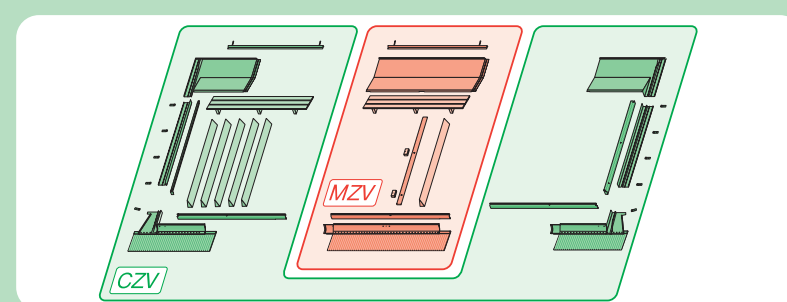
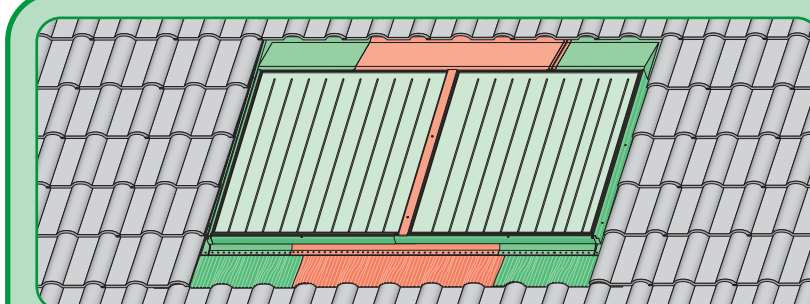
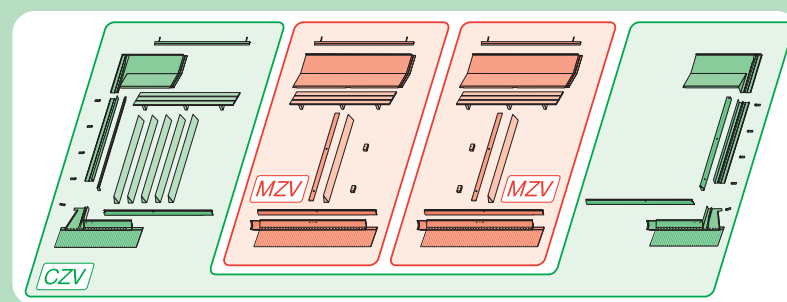
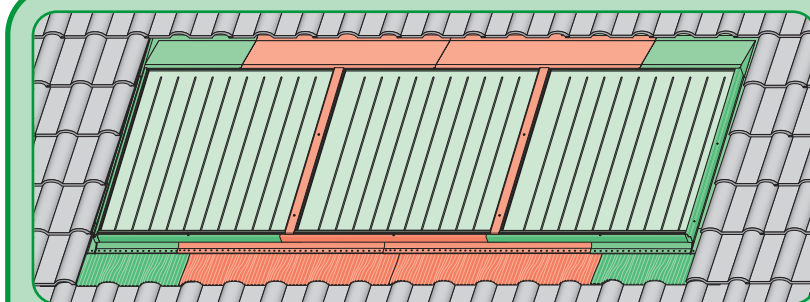


SKC



CZ Výrobce a Prodejce nenesú žádnou odpověďnost za nedodržení příslušných předpisů zákona, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků přes uživatele výrobku, architekta, montéra nebo majitele objektu.

D Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteure oder Gebäudebesitzers.

E El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.

FR Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.

GB Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.

H A gyártó és a forgalmazó nem vállal semmilyen felelősséget a vonatkozó törvény, építési és biztonsági előírások, stb. nem tartásáért.

I Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.

NL De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen van het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.

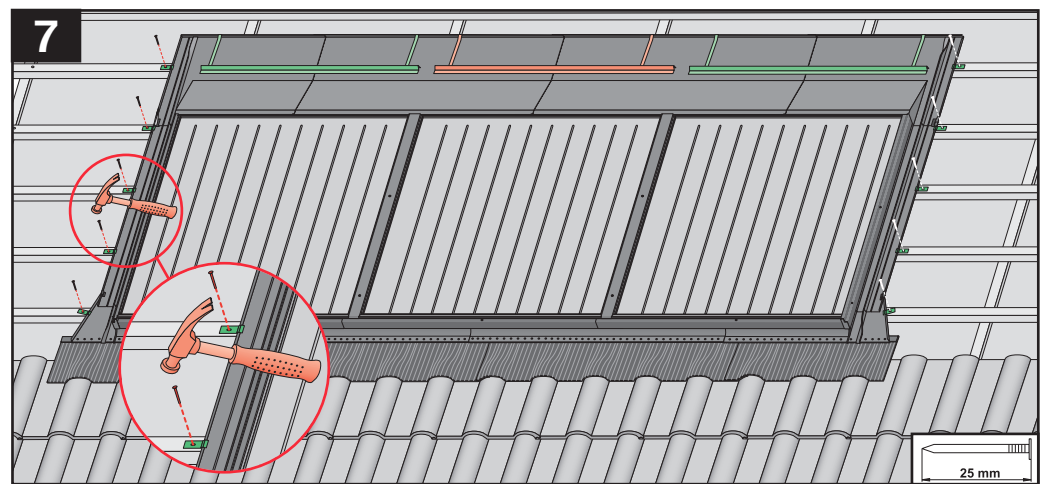
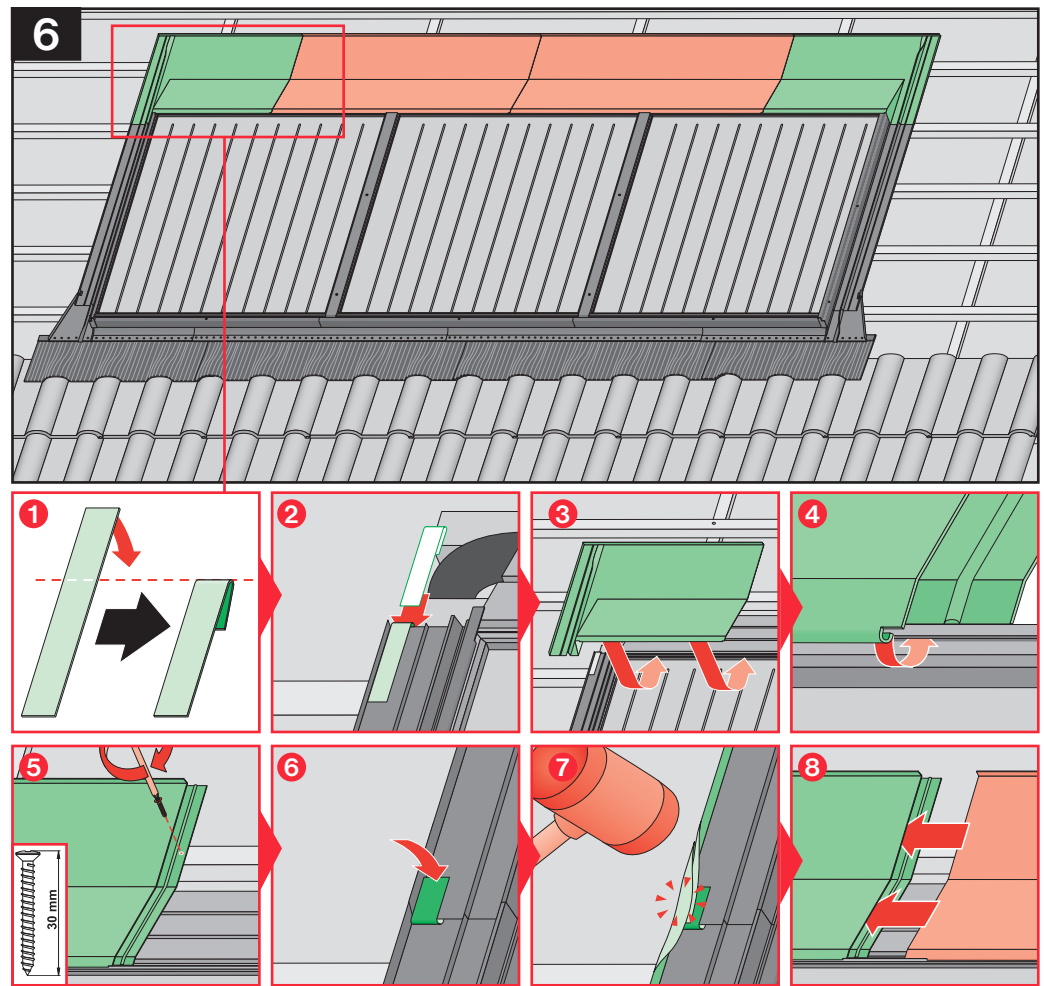
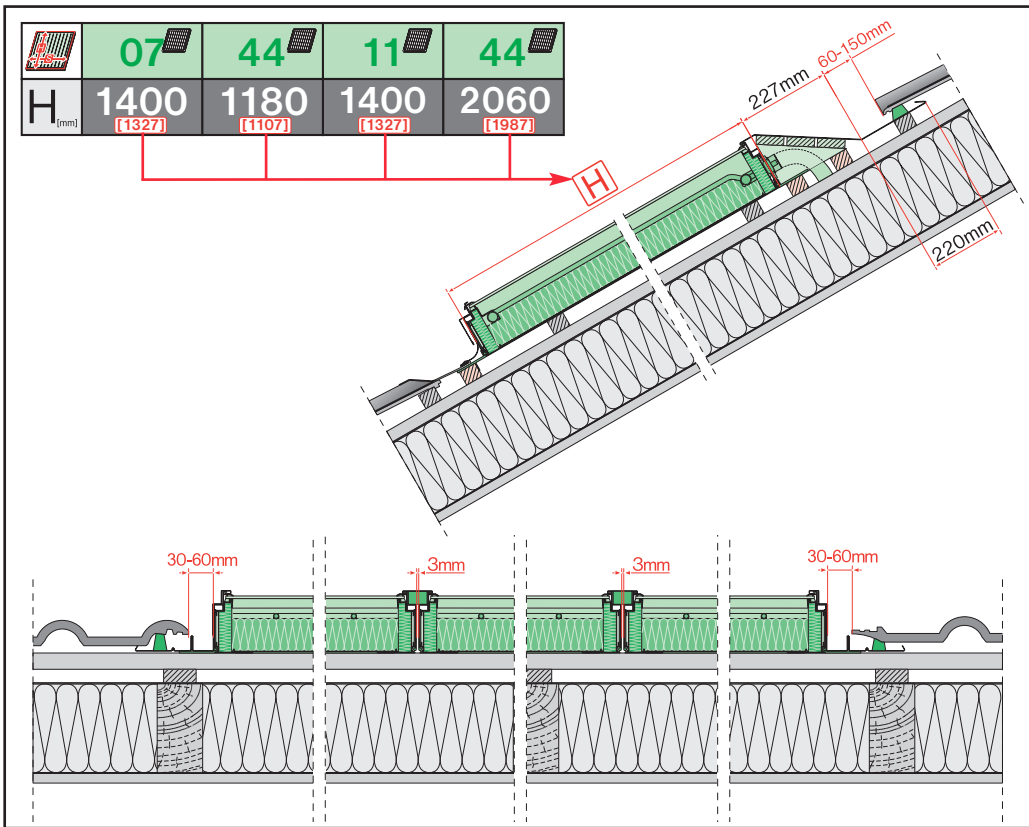
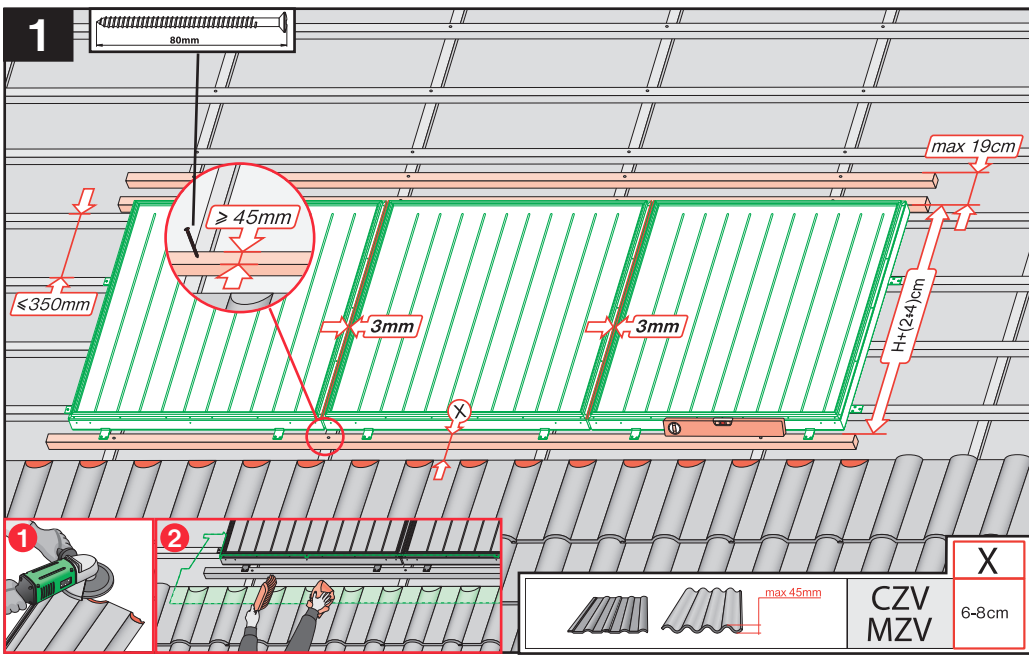
PL Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa, przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.

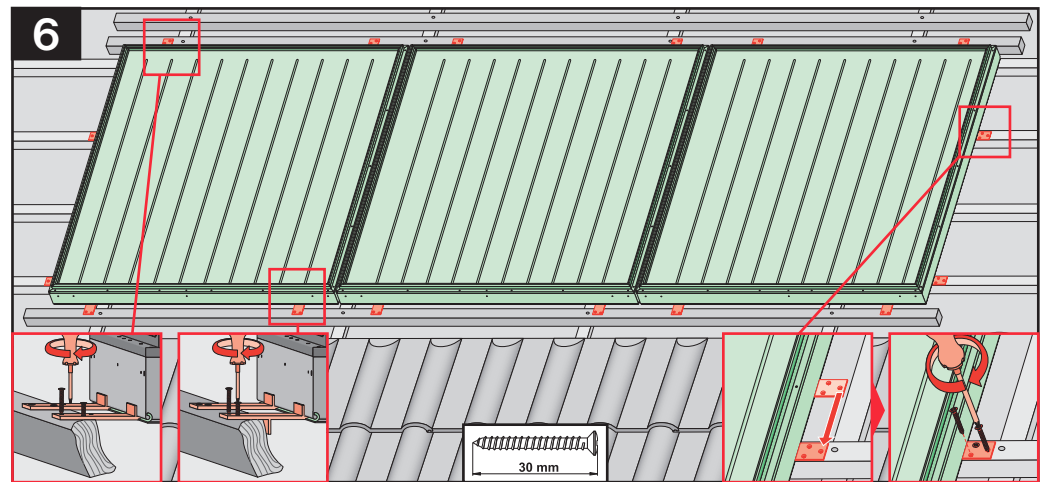
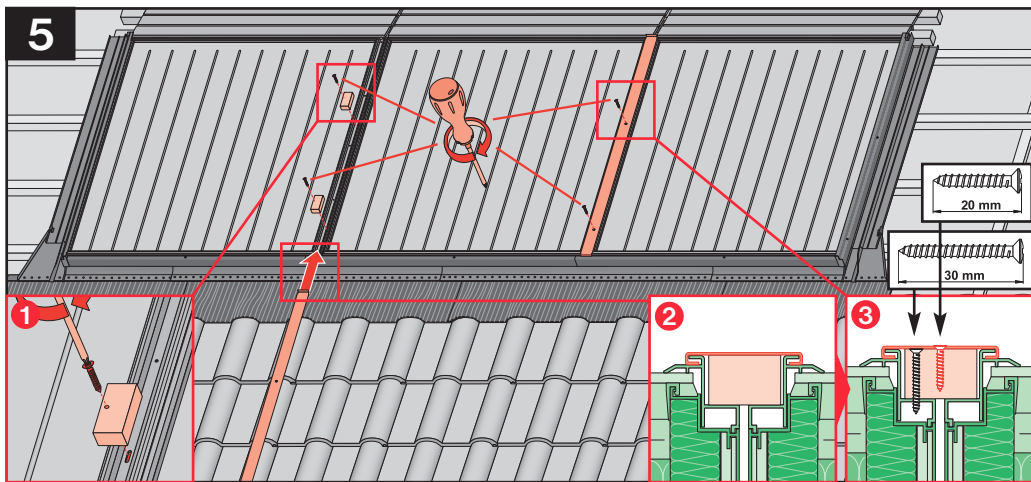
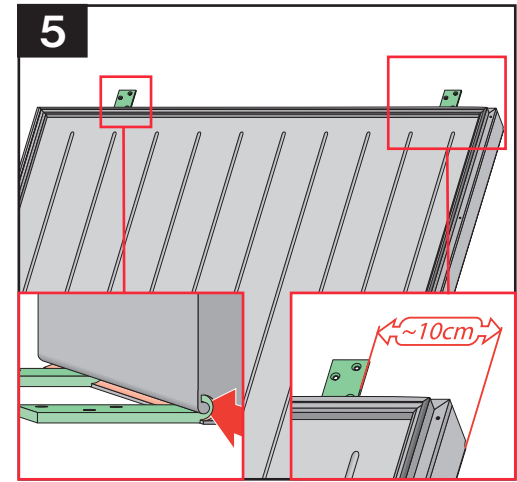
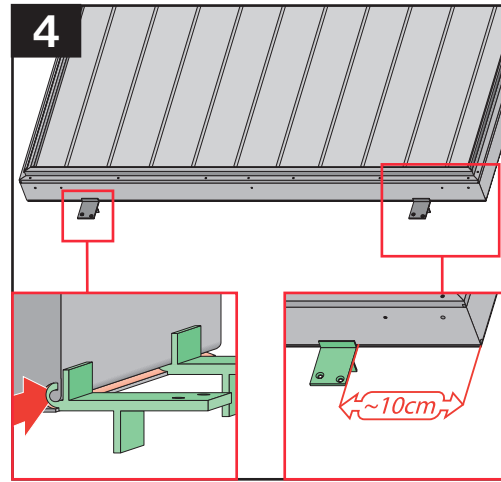
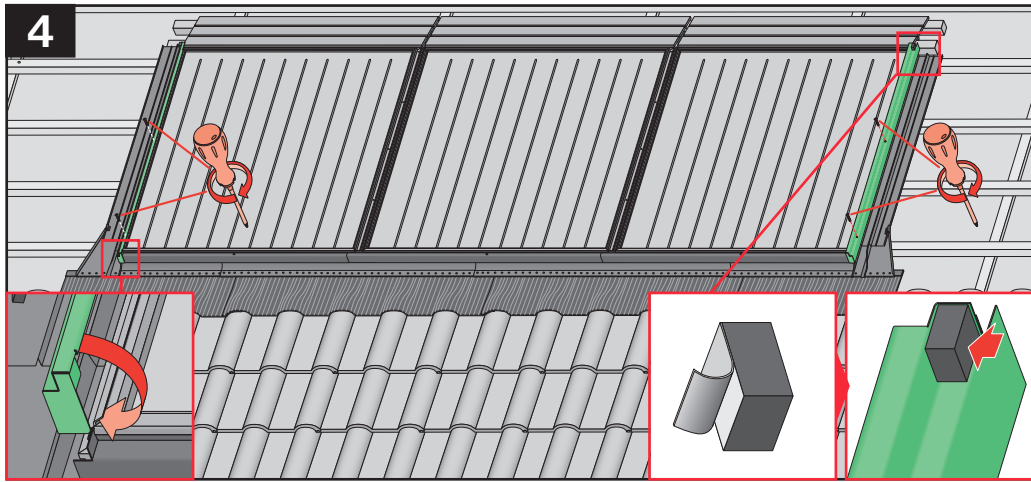
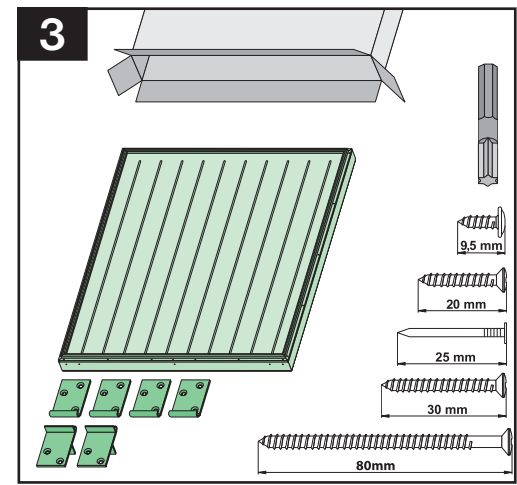
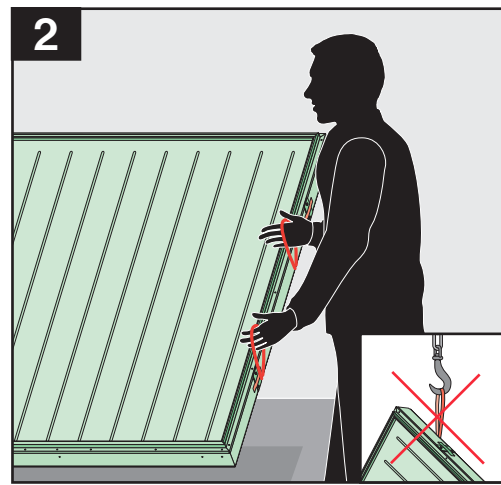
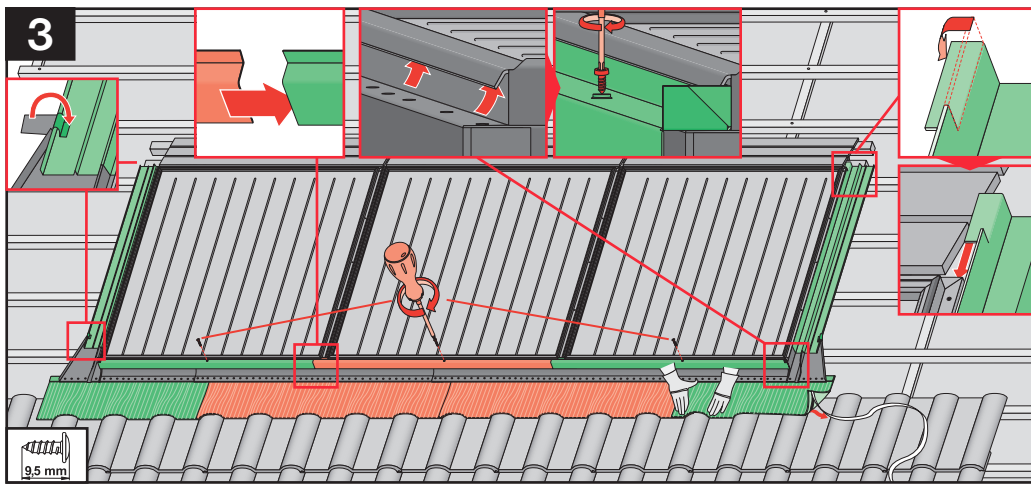
RU Ни производитель, ни дистрибутор не несет никакой ответственности за нарушение действующих законов, строительных норм и правил, требований безопасности и других нормативных документов, установленных законодательством, проектом, монтажом или владельцем здания.

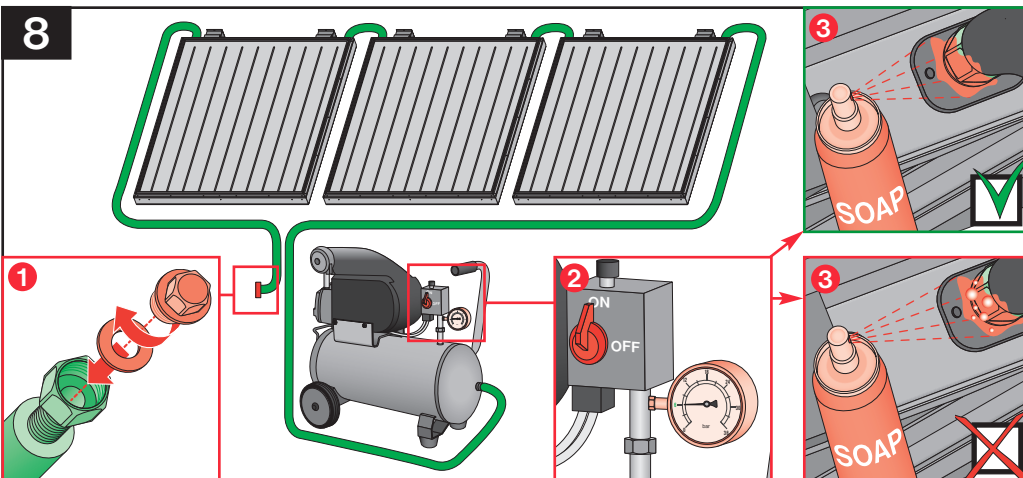
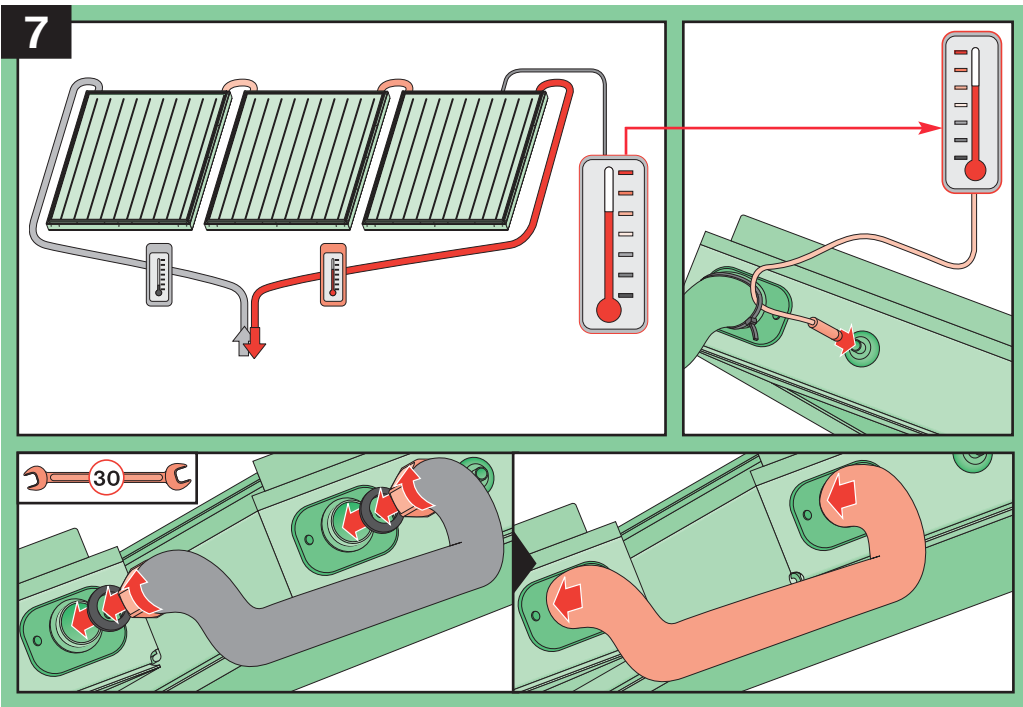
RUS В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.

SK Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.

NC 711







ENG Tightness test of solar collectors and solar system should be performed only by means of compressed air, remembering not to exceed the allowable working pressures of the solar system elements.

RUS Проверка солнечных батарей на герметичность должна проводиться только с помощью сжатого воздуха. При этом следует помнить о том, чтобы не превысить допустимое рабочее давление в элементах солнечных систем.

SK Skúšky tesnosti slnečných kolektorov a solárnej inštalácie je potrebné vykonávať iba pomocou stlačeného vzduchu. Nesmie sa prekročiť povolený pracovný tlak prvkov solárnej inštalácie.

FR Les tests d'étanchéité des collecteurs solaires et de l'installation solaire doivent être réalisés uniquement à l'aide de l'air comprimé. Il faut faire attention à ce que les limites de la pression des éléments de l'installation solaire ne soit pas dépassées.

CZ Zkoušky těsnosti solárních kolektorů a solárního zařízení náleží provádět pomocí stlačeného vzduchu a pamatovat aby nepřekročil povolený pracovní tlak prvků solární soustavy.

RO Testul de etanșeitate al panourilor și al sistemului solar se face cu aer comprimat. În timpul testării, nu depășiți presiunea de lucru admisă.

D Die Solarkollektoren und Anlagen sind auf ihre Dichtigkeit nur mittels Druckluft zu überprüfen. Dabei darf man den zulässigen Betriebsdruck der Anlage-Bestandteile nicht überschreiten.

E Las pruebas de estanqueidad de los paneles solares e instalación solar hay que realizarlas exclusivamente con el aire comprimido, recordando la importancia de no exceder la presión usual admisible de los elementos de instalación solar.

NL De lektest van de zonnecollectoren en zonne-installatie kan uitsluitend uitgevoerd worden met perslucht, waarbij de toegestane druk niet hoger mag zijn dan de solar componenten.

PL Próby szczelności kolektorów słonecznych oraz instalacji solarmej należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą sprężonego powietrza, pamiętając o tym żeby nie przekraczać dopuszczalnego ciśnienia roboczego elementów instalacji solarmej.

